

euskararen
donostia
patronatua

ZINEA

- **Bat-batean, azken uda**
Nosferatu
Abenduaren 12an, 20.15etan
Antzoki zaharrean

HAUR ANTZERKIA

- **Abere kantariak**
Abenduaren 15ean, 12.00etan
Ernest Lluch Amarako Kultur
Etxean
- **Badum mundua**
Hortzmuga
Abenduaren 15ean, 18.00etan
Lugaritz Kultur Etxean
- **Kiki, Koko, Moko eta Flax**
Abenduaren 15ean, 17.00etan
Casares Kultur Etxean

MUSIKA

- **Juan Mari Beltran, kontzertu pedagogikoa**
Abenduaren 12an, 19.30etan
Ernest Lluch. Amarako Kultur
Etxean
- **Kepa Junkera**
Abenduaren 13an
Kursaal Auditorioan
- **Beñat Achiary, Joel Mehra (Zuberoa)**
Abenduaren 19an, 20.00etan
Larrotxene Kultur Etxean
- **Ruper Ordorika**
Abenduaren 20an, 21.00etan
Egia Kultur Etxean

JAIA

- **The Balde aldizkariaren aurkezpen jaia**
Bad Sound System eta DJ Zigor (Selektah)
Abenduaren 14an, 23.00etan
Etxekalte Danz Klubean

BERTSOLARITZA

- **Txapelketa Nagusia**
Abenduaren 16an
Donostian sarrerak salgai:
Bilintx eta Hontza
liburudendetan
abenduaren 3tik 13ra



ZINEMA. Antolatzaileen iritziz, lehiaketako lanen kalitatea «erdipurdikoa» izan da

Mexikoko eta Kanadako dokumental bana irabazle, ZINEBIko sari nagusian

Adostasunera iritsi ezinik, sari guztiak bozketa bidez banatu dituzte epaimahaikideek

Estibalitz Ezkerra | BILBO

Gau osoa eztabaidan igaro izan-dako neke aurpegiekin agertu ziren atzo ZINEBIko epaimahai lanetan aritu diren bost kideak (Joaquim Jorda, Ettimio Presutto, Claudette Colanges, Roberto Silvestri eta Malcolm Blaylock). Hain zuzen, herenegun arratsaldean hasi, eta atzo goiza arte luzatu zen eztabaida. Epaimahaiko presidente lanetan ibili den Joaquim Jordak azaldu zuenez, adostasunera iritsi ezinik sari guztiak bozkaketa bidez erabaki zituzten. «Epaimahaikideon lana ez da batere erraza izan, baina dena aztertu dugula eta ondo baloraturiko emaitza lortu dugu».

Jaialdiko sari nagusia eskuratu duten Luciano Larobinaren *Los zapatos de Zapata* eta Elida Schogten *Zyklon portrait* beren gaien interesgarritasunagatik, konpromisoagatik eta ekarpen zinematografikoagatik nabarmendu zituzten. Lehenengoak, Mexikoren historia kontatzen du, iraultzatik gaur egun arte. *Zyklon portrait*, berriz, multinazionalak erabili eta gizadiaren kontra doazen substantzien gaineko ikerketa lan bat da.

Kalitatea, erdipurdikoa

Epaimahaikoen iritziz, lehiaketara aurkezturiko lanen kalitatea erdipurdikoa izan da, baina tartean harribitxi batzuk ere aurkitu dituzte. «Dokumentalek maila onargarria izan dute, eta haietako batzuk bikainak izan dira. Gai zein estilo aldetik, denetarik egon da», zioen Jordak. Fikziozko film laburrei dagokienez, halako lanetan ohikoa film luzeak imitatzea izaten bada ere, epaimahaikoen poztasunerako labor bokazioa zuten labor dezente egon dira. Baina kate-



INIGO AZKONA
Jose Borja, Malcolm Blaylock, Ettimio Presutto, Joaquim Jorda, Claudette Colanges eta Roberto Silvestri.

goria horretan euskal lanen maila aipatzeko orduan, kezkatu azaldu zen Jordak katalana. «Urteetan hain zuzendari onak eman dituen euskal zinema, azkenaldian baliabide falta duela edo, makal dabil. Lehiaketan euskal zinemari preskesi zuzenduriko kategoriarik egon izan ez balitz, film bat bera ere ez zen sariturik aterako».

Ezustekoaren artean, aurtur animaziozko filmetan aurkitu duten kalitate handia nabarmendu zuen Jordak. «Gehiegi erakartzen ez nauen generoa izan arren, jaialdian ikusi dudana oso interesgarria iruditu zait». Arlo horretan garaile atera den *Rockin & Rollin* objektu mugikorrek eginda dago, eta fotogramaz fotograma grabatu dute. «Lehenengo animazio film tankerakoa da, benetako artisau lana», esan zuen Jordak.

Palmaresa

Zinebiren Sari Nagusia

Los zapatos de Zapata (Luciano Larobina, Mexiko)
Zyklon portrait (Elida Schogt, Kanada)

Fikzio saila

Urrezko Mikeldi saria: *Something like freedom* (Mohamad Taghi Ravandi, Iran)
Zilarrezko Mikeldi saria: *Bartleby* (Miro Bilbrough, Australia)

Dokumental saila

Urrezko Mikeldi saria: *Lehrfilm über die rekonstruktion von stasiakten* (Anke Limpler, Alemania)
Zilarrezko Mikeldi saria: *La virgen Lupita* (Ivonne Fuentes Mendoza, Mexiko)

Animazio saila

Urrezko Mikeldi saria: *Rockin & Rollin* (Richard Jack-Daniel Greaves, Erresuma Batua)
Zilarrezko Mikeldi saria: *Passion Fatale* (Alla Txurikova, Alemania)

Espainiako Zinemaren Sari Nagusia: *V.O.* (Antonia San Juan, Espainia)

Euskal Zinemaren Sari Nagusia: *El método* (Haritz Zubillaga-Jose A. Perez, Euskal Herria)

AECIren Zilarrezko Karabela: *Un pedazo de tierra* (Jorge Gaggero, Mexiko-AEB)

Aipamen berezia: *Confession* (Carl Pfirman, AEB), *El cumpleaños de Carlos* (Jose Javier Rodriguez, Espainia), *Tilka El-Mara' El-worda* (Ehab Salty, Israel)

